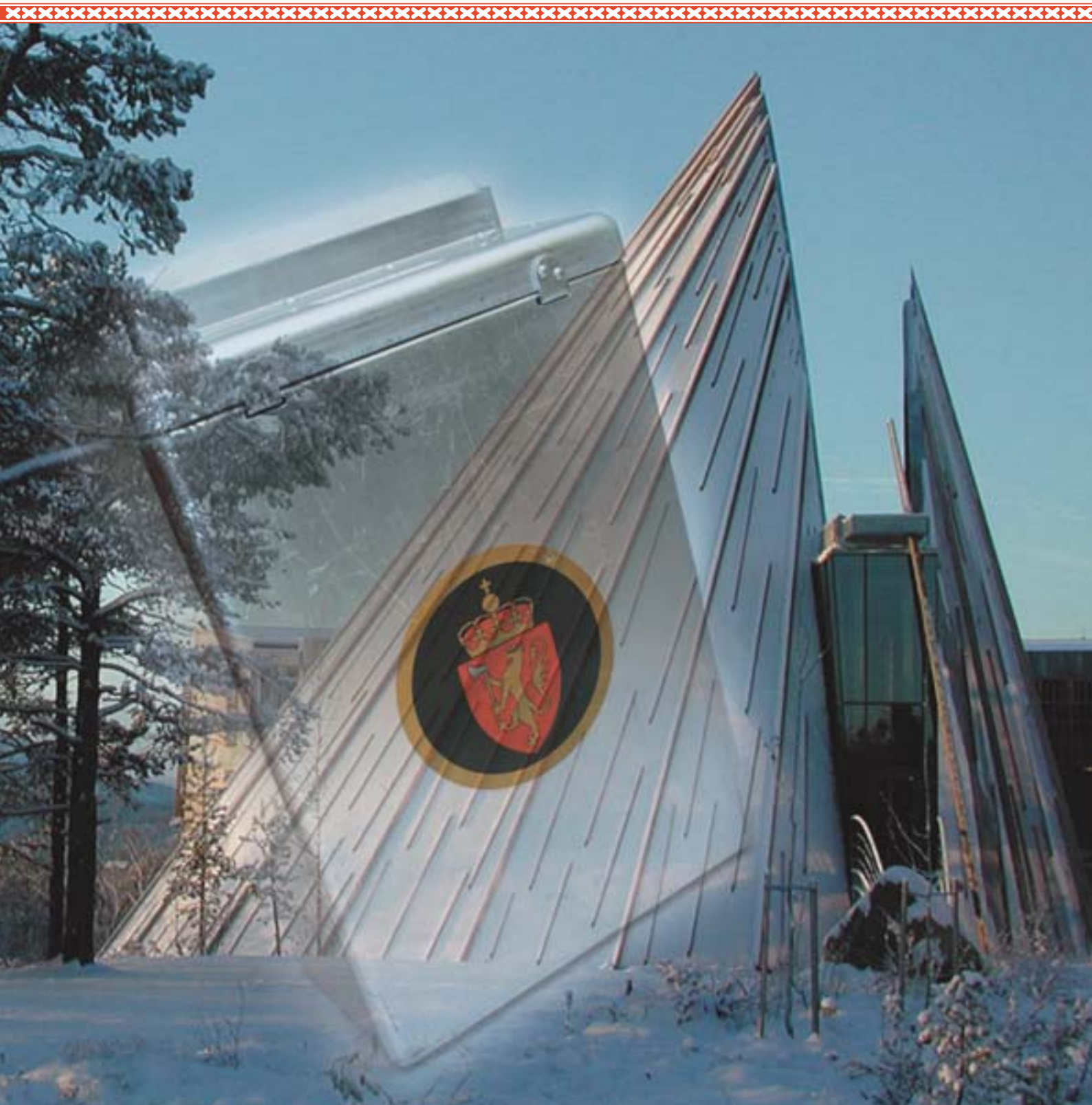




SÁMEDIGGI SAMETINGET

# Sámi jienastuslohkui čáliheapmi Registrering i samemanttallet



## Sámi jienastuslohkui čáliheami birra

Jus hálidat sámi jienastuslohkui, de fertet ieš čálihit iežat. It sáhte čalihit earáid, eaige siige sáhte du čálihit. Du váhnemat eai sáhte du čálihit jienastuslohkui.

Okta jienastuslohkui beassama gáibádusain lea, ahte dus lea unnimusat okta máttaráddjá dahje máttaráhkku, geas lei sámejiella eatnigiellan bajásšattadettiinis. Jus dat gáibádus ii ollašuhitto, ferte nubbi du váhnemiin leat čálihuvvon sámi jienastuslohkui.

Buohkain geat leat deavdán dahje devdet 18 jagi válgajagi 2005, lea vuoigatvuohta čálihit iežaset sámi jienastuslohkui ja jienastit sámediggeválggas. Seamma guoská maiddái Suoma ja Ruota sámii-de, geat leat álbmotregistara dieđuid mielde Norgga ássit ja Ruošša sámii-de, geaid álbmotregisttar duođašta leat leamaš Norgga ássin oktilaččat golbma jagi válgabeaivvi.

## Mo čalihan iežan jienastuslohkui?

Geavat dan čálihanskovi mii lea manjimuš siiddus dán gihppahis, mas lea juo poastamáksu. Go deavddát skovi ja sáddet midjiide, de mii doaimmahat du skovi rivttes válgabiirii. Sámediggeválgga dollojuvvo oktanaga stuorradiggeválggaiguin seamma válgalanjain.

## Om registrering i samemantallet

Skal du stå i samemantallet, må du registrere deg selv. Du kan ikke registrere andre og andre kan ikke registrere deg. Dine foreldre kan ikke registrere deg.

Ett krav for å stå i samemantallet er at du minimum har en oldefar eller oldemor som hadde samisk som morsmål i oppveksten. Hvis ikke dette kravet er oppfylt må en av dine foreldre være registrert i samemantallet.

Alle over 18 år eller som fyller 18 år i valgåret 2005, har rett til å registrere seg i samemantallet og stemme ved sametingsvalget. Det samme gjelder for samer fra Finland og Sverige som er folkeregistrert som bosatt i Norge og samer fra Russland som har vært folkeregistrert som bosatt i Norge sammenhengende i 3 år på valgdagen.

## Hvordan registrerer jeg meg?

Bruk registreringsskjemaet som er på siste side i denne brosjyren. Det er ferdig frankert. Fyller du det ut og sender det inn, blir du registrert i riktig valgkrets. Selve valget er samtidig som stortingsvalget – og i samme valglokale.

## Sámi jienastuslohkui čáliheapmi / Registrering i samemanntallet

NAMMA / NAVN
ČUJUJUS / ADRESSE
POASTANUMMAR / POASTABAIKI / POSTNUMMER / POSTSTED
ÁSSANGIELDA / BOSTEDSKOMMUNE
RIEGÁDANUMMAR (11 LOGU) / FØDSELSNUMMER (11 SIFFER)

Mun anán jiežan sápmelažžan, ja (bija ruossa jogo A-, B- dahje C-bustáva bokte):  
Jeg oppfatter meg selv som same, og (kryss av for enten A, B eller C):

- A) mu ruovttugiella lea sámeigiella\* / A) jeg har samisk som hjemmespråk\*
- B) mus lea, dahje lea leamaš váhnen, áhkku/áddjá dahje máttarváhnen, gean ruovttugiella lea dahje lea leamaš sámeigiella  
B) jeg har, eller har hatt forelder, besteforelder eller oldeforelder med samisk som hjemmespråk

NAMMA (VÁHNEN/ÁHKKU/ÁDDJÁ/MÁTTARVÁHNEN) / NAVN (FORELDER/BESTEFORELDER/OLDEFORELDER)
ÁSSANGIELDA / BOSTEDSKOMMUNE
RIEGÁDANBEAIVI / FØDSELSDATO

- C) Mun lean dan olbmo mánná, guhte lea leamaš dahje lea sámi jienastuslogus  
C) Jeg er barn av person som står eller har stått i samemanntallet

NAMMA (VÁHNEN) / NAVN (FORELDER)
ÁSSANGIELDA / BOSTEDSKOMMUNE
RIEGÁDANBEAIVI / FØDSELSDATO

BEAIVI / DATO
VUOLLÁIČÁLUS / UNDERSKRIFT

\*Ruovttugiellan oaivilduvo dat giella, maid don hállet ruovttus go bajásšaddet. Dávjá geavahuvo sátni eatnigiella. Jos bajásšattadettiin geavahuvvui/lea geavahuvvon mánga giela, de galgá sámeigiella leat/leat leamaš okta dain gielain.

\*Med hjemmespråk menes det språket som du brukte i hjemmet under oppveksten. Ofte brukes ordet morsmål. Dersom det er/var brukt flere språk i hjemmet under oppveksten, skal samisk være/ha vært et av disse.

Sáhtta sádde-juvvot  
frankerekeahhtá.  
Vuostáváldi máksá  
portto.

Kan sendes  
ufrankert.  
Mottaker betaler  
portoen.

---

SAMETINGET  
Svarsending 9720  
0098 Oslo

